Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire:
SERIES A 701 SÉRIE
MAP 52-O/2 CARTE
EDITION 2 MCE ÉDITION

LAKE ST JOSEPH
52-O/2
EDITION 2 ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE ..... ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP ..... CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE ..... PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT ..... TOUR: VALEUR DE REPÈRE
WELL: OIL, GAS; TANK: WATER ..... PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ..... LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED ..... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS ..... COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION ..... REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE ..... POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE ..... LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS ..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINE ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE
PINGO ..... PINGO
DITCH ..... FOSSÉ
CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
CLIFF ..... FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER ..... POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER ..... ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES ..... SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA ..... SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

SURVEYED LINE ..... LIGNE ARPENTÉE

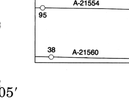
PHOTOGRAPHY COMPILATION — PHOTOGRAPHIE RESTITUTION

48 A-21525 6/70 53
A-21554 6/70
126 120
A-21554 6/70
95 101
38 A-21560 6/70 33

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15 U

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION: IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: XG

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH - ÉGLISE (as above / ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 6
975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
GRID REFERENCE: 984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

Coordinate Conversion NAD27 to NAD83 (WGS 84) Mean Value for this Map

Geographic	Latitude	add	0.3"
	Longitude	add	0.3"
Grid	Northing	add	224 m
	Easting	subtract	12 m

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84) Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques	Latitude	additionner	0.2"
	Longitude	additionner	0.3"
Quadrillage	Ordonnée (N)	additionner	224 m
	Abcisse (E)	soustraire	12 m

Index to adjoining Maps of the National Topographic System
Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

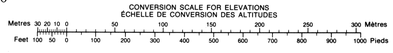
52-O/6	52-O/7	52-O/8
52-O/3	52-O/2	52-O/1
52 J/14	52 J/15	52 J/16

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

The 1986 MAGNETIC BEARING is 2°24' (43 mils) WEST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE INCREASING 13.9'
GRID NORTH is 1°45' (31 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 2°24' (43 mils) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 13.9'
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°45' (31 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.

THIS MAP WAS COMPARED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1989 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

© 1986. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

LAKE ST JOSEPH
ONTARIO

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1986.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1989. NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

© 1986. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

LAKE ST JOSEPH
52-O/2
EDITION 2 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada — Énergie, Mines et Ressources Canada

METRIC/MÉTRIQUE